

Ionofil Plus AC is a radiopaque glass polyalkenoate (ionomer) cement in Application Capsules (AC) for direct application of fillings.

Ionofil Plus AC chemically adheres to enamel and dentine and continuously releases fluoride ions.

Ionofil Plus AC is available in shades A1, A3 and B3. Each Application Capsule contains 0.19 ml of cement.

Indications:

- restoration of deciduous teeth (especially class I)
- repair of wedge-shaped defects, enamel and root erosions in the dental neck area including class V fillings
- cavities or carious lesions
- class III fillings and small class I fillings (incl. extended fissure sealing) as well as core build-up under crowns and as a cavity liner.

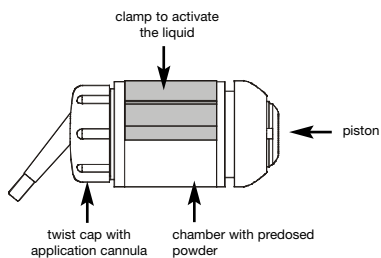
Application:

Preparation:

The adhesion of **Ionofil Plus AC** to enamel and dentine prevents the formation of marginal gaps and creates retentions. Undercuts give additional hold to the filling. The layer thickness of fillings should not be less than 1 mm. Avoid feather-shaped margins. When in doubt, a conventional preparation should be preferred.

Clean the cavity (e. g. 3% hydrogen peroxide), thoroughly rinse with water and dry (warm air). Do not overdry dentine. If the remaining dentine is thicker than 1.5 mm, no additional lining is necessary. To avoid pulp irritations which may occur in case of insufficient dentine thickness, cover the areas in proximity of the pulp with calcium hydroxide.

The capsule has to be activated, mixed and opened before application.



Activation:

For activation, the liquid from the sachet underneath the clamp has to be pressed into the inner chamber of the capsule completely. This is done with the help of a capsule activator. Place the capsule in the activator so that the application cannula sticks out from it and the clamp faces the movable part of the activator. **Hold the lever for 2 s in the compressed position.**

Mixing:

Insert the activated capsule in a capsule mixer (4.000 - 4.500 oscillations per minute) and mix for approximately 10 s. Immediately remove the capsule from the mixer. The use of capsule mixers of other manufacturers may cause shorter or longer mixing times due to different mixing frequencies.

Opening:

Turn the twist cap with application cannula by a half turn to the right (q.v. inbassing on the cap) until you notice a stop.

Application:

Insert the opened capsule into an applicator. By turning the capsule in the applicator the cannula can be directed into the desired direction. Apply the material directly into the cavity by pressing the lever of the applicator within 30 s of mixing.

Mixing time	working time	setting time
10 s	2 min	4 min

After mixing, **Ionofil Plus AC** has a working time of approximately 2 min (room temperature). During application of a filling, the work field must be kept dry. The use of a rubber dam is recommended.

Glass ionomer cements are susceptible to humidity (breath, saliva) and drying out during the setting time, especially directly after application. If possible, cover immediately with a strip or matrix or apply a protective varnish (see instructions for use **Final Varnish LC**).

Finishing and polishing (flexible polishing discs) of fillings should be conducted no earlier than after 4 min time in the mouth. Recommendation: Re-apply protective varnish afterwards.

The best results of fine finishing will be achieved approximately 24 h after the filling has been inserted.

Additional indications/precautions:

Ionofil Plus AC should be mixed only immediately before application in order to have the full working time available for inserting and shaping, and to avoid cracks from working the material too late.

Please note that the AC capsule has to be mixed right after its activation.

Ionofil Plus AC contains polyacrylic acid, fluorosilicate and parabenes; do not use in cases of known sensitivities or allergies.

Storage:

Store **Ionofil Plus AC** mixing capsules in a dry area at temperatures between 15°C - 23°C. Do not remove foil until ready to use.

Do not use after the expiry date printed on this package.

Tightly close **Final Varnish LC** container immediately after use. Store at room temperature and protected from light.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

Gebrauchsanweisung

entspricht EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC ist ein röntgenopaker Glaspolyalkenoat (Ionomer) Zement für Füllungen in Application Capsules (AC) zur Direktapplikation.

Ionofil Plus AC haftet chemisch am Zahnschmelz und Dentin und setzt kontinuierlich Fluoridionen frei. **Ionofil Plus AC** ist in den Farben A1, A3 und B3 erhältlich.

Aus jeder Applikationskapsel sind 0,19 ml Zement verfügbar.

Anwendungsgebiete:

- Restauration von Milchzähnen (besonders Klasse I)
- Versorgung von keilförmigen Defekten und Schmelz- bzw. Wurzelerosionen im Zahnhalsbereich einschl. Kl. V-Füllungen
- Kavitäten bei kariösen Läsionen
- Füllungen der Klasse III und kleine Füllungen der Kl. I (einschl. erweiterte Fissurenversiegelung) sowie Aufauffüllung zur Überkronung und Unterfüllung

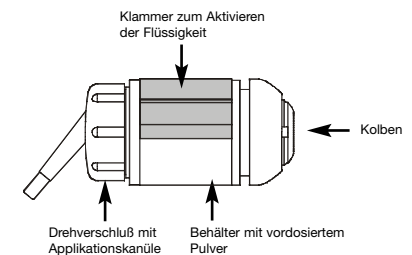
Art der Anwendung:

Präparation:

Die Haftung von **Ionofil Plus AC** an Schmelz und Dentin verhindert die Bildung von Randspalten und schafft Retentionen. Unterschnitte verleihen der Füllung einen zusätzlichen Halt. Die Schichtdicke der Füllungen sollte nicht unter 1 mm liegen. Federränder sind zu vermeiden. Im Zweifelsfall eine konventionelle Präparation vorziehen.

Die Kavität reinigen (z. B. 3%iges Wasserstoffperoxid), gründlich mit Wasser spülen und trocknen (Warmluft). Dentin nicht zu stark trocknen. Bei einer Restdentinstärke über 1,5 mm ist keine zusätzliche Unterfüllung erforderlich. Zur Vermeidung eventuell auftretender Pulpenirritationen bei ungenügender Restdentinstärke ist eine Abdeckung der pulpanahen Bereiche mit Calciumhydroxid zu empfehlen.

Vor dem Applizieren muß die Kapsel aktiviert, gemischt und geöffnet werden.



Aktivieren:

Beim Aktivieren muß die Flüssigkeit aus dem unter der Klammer befindlichen Folienkissen möglichst vollständig in das Kapselinnere gedrückt werden. Dies geschieht mit Hilfe eines Kapselaktivators. Dazu die Kapsel so in den Aktivator einsetzen, daß die Applikationskanüle herausragt und die Klammer zum beweglichen Teil des Aktivators weist. **Hebel 2 s am Anschlag gedrückt halten.**

Mischen:

Die aktivierte Kapsel in einen Kapselmischer (4.000 - 4.500 Schwingungen pro Minute) einspannen und ca. 10 s mischen lassen. Kapsel sofort aus dem Mischer nehmen.

Bei Verwendung von Kapselmischern anderer Hersteller kann bedingt durch unterschiedliche Mischfrequenzen die Mischzeit kürzer oder länger ausfallen.

Öffnen:

Drehverschluß mit Applikationskanüle durch eine halbe Rechtsdrehung (siehe auch Prägung auf der Verschlußkappe) bis zum spürbaren Anschlag öffnen.

Applikation:

Die geöffnete Kapsel in die Halterung einer Applikationszange einsetzen. Durch Drehen der Kapsel in der Halterung kann die Kanüle beliebig ausgerichtet werden. Material innerhalb von 30 s nach Mischende durch Betätigen des Hebels direkt in die Kavität applizieren.

Anmischzeit	Verarbeitungszeit	Abbindezeit
10 s	2 min	4 min

Nach dem Mischen ist **Ionofil Plus AC** etwa 2 min verarbeitbar (Raumtemperatur). Während des Legens der Füllung muß das Arbeitsfeld trocken gehalten werden. Die Anwendung von Kofferdam ist empfehlenswert.

Glas Ionomer Zemente sind während der Abbindephase, insbesondere direkt nach der Applikation, empfindlich gegenüber Feuchtigkeit (Atem, Speichel) bzw. Austrocknung. Wenn möglich, deswegen sofort mit einem Streifen oder einer Matrice abdecken bzw. einen Schutzlack applizieren (siehe Gebrauchsinformation **Final Varnish LC**).

Endbearbeitung und Politur (flexible Polierscheiben) sollten bei Füllungen frühestens 4 min nach der Füllungslegung erfolgen. Empfehlung: Anschließend erneut Schutzlack applizieren.

Die besten Ergebnisse der Feinbearbeitung erhält man etwa 24 h nach Legen der Füllung.

Ergänzende Hinweise/Vorsichtsmaßnahmen:

Ionofil Plus AC sollte erst unmittelbar vor der Verarbeitung angemischt werden, damit die volle Verarbeitungszeit zum Einbringen und Modellieren zur Verfügung steht und Risse durch zu spätes Bearbeiten vermieden werden.

Es ist zu beachten, dass die AC-Kapsel sofort nach dem Aktivieren zu mischen ist.

Ionofil Plus AC enthält Polyacrylsäure, Fluorsilikat und Parabene, bei bekannten Empfindlichkeiten oder Allergien nicht anwenden.

Lagerhinweise:

Ionofil Plus AC Mischkapseln trocken bei 15°C - 23°C lagern. Erst unmittelbar vor Gebrauch aus der Folie entnehmen.

Nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Haltbarkeitsdatums nicht mehr anwenden.

Final Varnish LC-Behältnis sofort nach Gebrauch wieder gut verschließen. Bei Raumtemperatur lichtgeschützt lagern.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abzugeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

Ionofil Plus AC est un ciment verre polyalkénoate (ionomère) radio-opaque pour obturations en capsules d'application (Application Capsules, AC) pour l'application directe.

Ionofil Plus AC dispose d'une adhésion chimique à l'émail et à la dentine et diffuse continuellement d'ions de fluor.

Ionofil Plus AC est disponible en teintes A1, A3 et B3.

Chaque capsule d'application contient 0,19 ml du ciment.

Domaines d'application:

- pour restauration de dents de lait (spécialement classe I)
- réparation de lésions coniques et d'érosions de l'émail ou de la racine aux collets dentaires incl. obturations de la classe V
- cavités avec lésions cariées
- obturations de la classe III et petites obturations de la classe I (incl. scellement de fissures), ainsi qu'obturation de reconstitution sous couronnes et fond de cavité

Application:

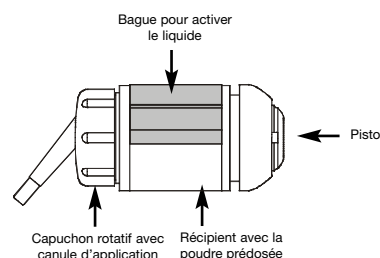
Préparation:

L'adhésion de **Ionofil Plus AC** à l'émail et à la dentine évite la création d'un hiatus et produit des rétentions. Des préparations en contre-dépouille donnent à l'obturation une adhésion plus forte. L'épaisseur des couches de l'obturation ne devrait pas être inférieure à 1 mm. Éviter des bords irréguliers. En cas de doutes, effectuer une préparation conventionnelle.

Nettoyer la cavité (par ex. avec de peroxyde d'hydrogène à 3 %), rincer soigneusement à l'eau et sécher (air chaud). Ne pas trop sécher la dentine.

En présence d'une épaisseur de dentine restante de plus de 1,5 mm, aucun fond de cavité additionnel n'est nécessaire. Afin d'éviter des irritations de la pulpe en raison d'une épaisseur de dentine restante insuffisante, nous recommandons de faire un coiffage à proximité de la pulpe avec un hydroxyde de calcium.

Activer, mélanger et ouvrir la capsule avant l'application.



Activation:

Pour activer la capsule il faut injecter le liquide qui se trouve derrière la membrane, située en dessous de la bague, à l'intérieur de la capsule, à l'aide d'un activateur pour les capsules. Placer la capsule dans l'activateur de sorte que la canule d'application dépasse; la bague doit être orientée vers la partie mobile de l'activateur. **Appuyer sur la poignée pendant 2 s.**

Mélange:

Insérer la capsule activée dans un vibreur pour capsules (4.000 à 4.500 oscillations par minute) et mélanger pendant env. 10 s. Enlever la capsule immédiatement du vibreur.

Lors de l'utilisation de vibreurs pour capsules d'autres fabricants, le temps de mélange peut être plus court ou plus long ce qui dépend des différentes fréquences de mélange.

Ouverture:

Ouvrir le capuchon vissé avec la canule d'application par une demi-rotation à droite (voir également l'empreinte sur le capuchon) jusqu'à obtention d'un clic.

Application:

Insérer la capsule ouverte dans le dispositif d'une pince d'application. Par la possibilité de tourner la capsule dans le dispositif, la canule peut être tournée dans n'importe quelle position. Appliquer le matériau dans les 30 s après la fin de mélange directement dans la cavité en appuyant sur la poignée.

Temps de mélange	Temps de travail	Temps de prise
10 s	2 min	4 min

Après le mélange, **Ionofil Plus AC** peut être travaillé durant environ 2 min (à température ambiante). Pendant la mise en place de l'obturation, la cavité doit être maintenue au sec. L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée.

Pendant la phase de prise, particulièrement directement après l'application, les ciments verre ionomère sont sensibles à l'humidité (haleine, salive) et à l'assèchement. Ainsi, si possible, recouvrir immédiatement avec un strip ou une matrice ou appliquer un vernis protecteur (voir mode d'emploi **Final Varnish LC**).

La finition et le polissage (disques à polir flexibles) des obturations ne devraient être effectués qu'après 4 min au minimum après la mise en place.

Recommandation: Ensuite, recouvrir encore une fois avec du vernis protecteur.

Les meilleurs résultats de finition sont obtenus après env. 24 h après la mise en place de l'obturation.

Indications complémentaires/précautions:

Mélanger **Ionofil Plus AC** juste avant la manipulation, afin de disposer d'un temps de travail complet pour la mise en place et le modelage et afin d'éviter des fissures par une application trop tardive.

La capsule AC doit être mélangée immédiatement après son activation.

Ionofil Plus AC contient de l'acide polyacrylique, du fluorosilicate et parabènes. Ne pas utiliser en cas de sensibilités ou allergies à ces composants.

Stockage:

Stocker les capsules de mélange de **Ionofil Plus AC** à un endroit sec et à une température entre 15°C à 23°C. Sortir la capsule du sachet juste avant son utilisation.

Ne plus utiliser après expiration de la date de conservation indiquée sur l'emballage.

Bien fermer le flacon **Final Varnish LC** immédiatement après l'usage. Stocker à température ambiante, protéger contre la lumière.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

ES

Instrucciones de uso

corresponde a EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC es un cemento de polialkenoato (ionómero) de vidrio para obturaciones en cápsulas para la aplicación directa (AC = Application Capsules). **Ionofil Plus AC** adhiere químicamente al esmalte y a la dentina, y desprende continuamente iones de fluoruro.

Ionofil Plus AC está disponible en los colores A1, A3 y B3. Cada cápsula de aplicación dispone de 0,19 ml de cemento.

Ámbitos de aplicación:

- Restauración de dientes deciduos (ante todo clase I)
- Corrección de defectos cuneiformes y erosiones del esmalte así como de la raíz en la zona del cuello dentario, inclusive obturaciones de la clase V
- Cavidades procedentes de lesiones cariosas
- Obturaciones de la clase III y pequeñas obturaciones de la clase I (incl. sellado extendido de fisuras), así como obturaciones de apoyo para la aplicación de coronas y rellenos de base

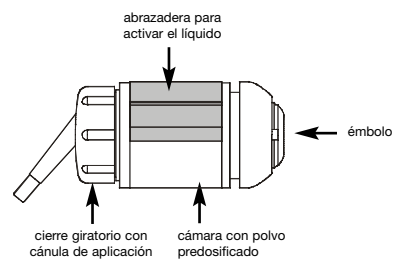
Modo de aplicación:

Preparación:

La adhesión de **Ionofil Plus AC** al esmalte y a la dentina evita la formación de fugas marginales y produce retenciones. Las socavaduras suponen un apoyo adicional a la obturación. El grosor de la obturación no debe ser menos de 1 mm. Evitar bordes irregulares. En caso de cualquier duda, elegir una preparación convencional.

Limpiar la cavidad (p. ej. peróxido de hidrógeno al 3 %), enjuagar esmeradamente con agua y secar (aire caliente). No dejar secar mucho la dentina. En caso de un grosor de dentina restante de más de 1,5 mm, no se necesita ningún relleno de base adicional. Para evitar irritaciones eventuales de la pulpa en caso de un grosor de dentina restante insuficiente, se recomienda cubrir los lugares próximos a la pulpa con hidróxido de calcio.

Antes de la aplicación, la cápsula debe ser activada, mezclada y abierta.



Activación:

Para activar hay que empujar completamente el líquido que está en la almohadilla de aluminio plastificado situada debajo de la abrazadera en la cámara de la cápsula. Esto se consigue con ayuda del activador de cápsulas. Insertar la cápsula en el activador de forma que la cánula de aplicación sobresalga y la abrazadera muestre la dirección del activador.

Tener la palanca en la posición apretada durante 2 s.

Mezcla:

Fijar la cápsula activada en un mezclador (4.000 - 4.500 oscilaciones/min) y mezclar durante aprox. 10 s. Retirar la cápsula inmediatamente del mezclador.

Al utilizar mezcladores de cápsulas de otros fabricantes, el tiempo de mezcla puede ser más largo o más corto debido a la frecuencia de mezcla diferente.

Apertura:

Abrir el cierre rotatorio con la cánula de aplicación con una media rotación a la derecha hasta que se note una resistencia (véase también la estampación en el cierre).

Aplicación:

Insertar la cápsula abierta en el fijador de unas pinzas de aplicación. Girando la cápsula en el fijador, se puede variar la alineación de la cánula. Aplicar el material dentro de 30 s después de la mezcla directamente en la cavidad presionando la palanca.

tiempo de mezcla	tiempo de trabajo	tiempo de fraguado
10 s	2 min	4 min

Después de la mezcla se puede trabajar **Ionofil Plus AC** durante aprox. 2 min (a temperatura ambiente).

Al realizar la obturación, la superficie a trabajar debe estar seca. Se recomienda utilizar un dique de caucho.

Durante la fase de endurecimiento, en especial directamente después de su aplicación, los cementos de ionómero de vidrio son sensibles a la humedad (aliento, saliva) y/o a la desecación. Por eso, si es posible, cubrir inmediatamente con una tira o matriz o aplicar una laca protectora (véase las instrucciones de uso de **Final Varnish LC**). El acabado final y el pulido de obturaciones no deben ser efectuados antes de 4 min después de su aplicación.

Recomendación: Finalmente aplicar de nuevo una laca protectora. Los mejores resultados de una elaboración final se obtienen aprox. 24 h después de realizar la obturación.

Indicaciones adicionales/precauciones:

Ionofil Plus AC debe ser mezclado inmediatamente antes de la aplicación para disponer de tiempo suficiente para la aplicación y el modelado, y evitar fisuras debido a una elaboración demasiado tardía. Obsérvese, por favor, que la cápsula AC tiene que ser mezclada inmediatamente después de la activación.

Debido a que **Ionofil Plus AC** contiene ácido poli-acrílico, silicatos de fluoruros y parabenos, no utilizarlo en caso de sensibilidades o alergias conocidas a estas sustancias.

Indicaciones de conservación:

Conservar las cápsulas de mezcla de **Ionofil Plus AC** en una área seca entre 15°C - 23°C. Sacar de la lámina inmediatamente antes del uso. No utilizar después de la fecha de caducidad indicada en el envase.

Cerrar el recipiente de **Final Varnish LC** inmediatamente después del uso. Conservarlo a temperatura ambiente en un lugar protegido de la luz.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

IT

Informazioni per l'uso

in corrispondenza a EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC è un cemento d'otturazione polialcanoato (ionomero) vetroso, in capsule, per l'applicazione diretta (AC = Capsule di Applicazione) **Ionofil Plus AC** aderisce chimicamente a smalto e dentina e disperde con-tinualmente ioni di fluoruro. **Ionofil Plus AC** è disponibile nei colori A1, A3 e B3. Ogni capsula d'applicazione contiene 0,19 ml di cemento.

Campi di applicazione:

- Restauri di denti decidui (soprattutto in classe I)
- Correzione di difetti cuneiformi, erosioni di smalto o radici nel colletto dentario e otturazioni inclusive di classe V
- Cavità con precedenti lesioni cariose
- Otturazioni di classe III e piccole otturazioni di classe I (incluso sigillature estese di fessure) e otturazioni di appoggio per l'applicazione di ponti, corone e riempitivi di base.

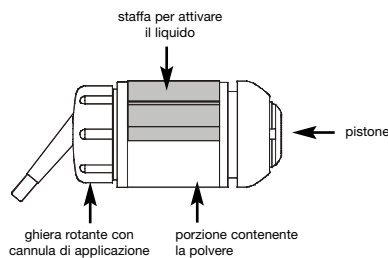
Applicazione:

Preparazione:

L'adesione di **Ionofil Plus AC** a smalto e dentina evita la formazione di fughe marginali e produce ritenzione. I sottosquadri danno un appoggio aggiuntivo all'otturazione. Lo spessore dell'otturazione non deve essere inferiore a 1 mm. Evitare i bordi irregolari. In caso di dubbi, utilizzare un preparato convenzionale.

Pulire la cavità (ad es. con perossido di idrogeno al 3%), sciacquare accuratamente con acqua ed essiccare (aria calda). In caso di uno spessore residuo della dentina di più di 1,5 mm, non è necessario utilizzare alcun riempitivo di base aggiuntivo. Per evitare eventuali irritazioni della polpa, nel caso di uno spessore residuo della dentina, insufficiente, si raccomanda di ricoprire le zone adiacenti la polpa con idrossido di calcio.

Prima dell'applicazione la capsula deve essere attivata, miscelata e aperta.



Attivazione:

Per attivare la capsula è necessario che il liquido contenuto nella sacca in alluminio plastificata, nella parte superiore della capsula, entri in contatto interamente con la polvere contenuta nella parte sottostante.

Ciò si ottiene grazie all'aiuto di un attivatore di capsule. Inserire la capsula nell'attivatore in modo che la cannula di applicazione fuoriesca dalla staffa apposita dell'attivatore. **Mantenere in posizione di pressione per circa 2 s.**

Miscelazione:

Fissare la capsula attivata in un miscelatore (4.000 - 4.500 oscillazioni al minuto) e miscelare per circa 10 s. Ritirare la capsula dal miscelatore immediatamente.

L'utilizzo di miscelatori per capsule di altri produttori può abbreviare o allungare i tempi di miscelazione a causa delle frequenze di lavoro differenti.

Apertura:

Aprire il tappo rotatorio con la cannula di applicazione, con una mezza rotazione a destrafino a che non incontri una piccola resistenza (seguire anche le scritte stampate nella capsula).

Applicazione:

Inserire la capsula aperta nel dispositivo della pinza per applicazione. Ruotando la capsula nel dispositivo della pinza, si può variare l'allineamento della cannula. Applicare il materiale in cavità, entro 30 s dopo la miscelazione, azionando la leva.

tempo di miscelazione	tempo di lavoro	tempo di presa
10 s	2 min	4 min

Dopo la miscelazione, si può lavorare con **Ionofil Plus AC** per circa 2 min (a temperatura ambiente). Quando si va a porre l'otturazione, la superficie dev'essere essiccata. Si raccomanda l'utilizzo di dischi di gomma.

Durante la fase di indurimento, soprattutto subito dopo l'applicazione, i cementi ionomero vetroso sono sensibili all'umidità (saliva, respiro) e/o all'essiccamento, si consiglia quindi di isolare le superfici trattate con una matrice o una striscia oppure di applicare una laca protettiva (vedere le istruzioni per l'uso di **Final Varnish LC**).

La rifinitura e la pulizia non devono essere effettuate prima di 4 min dall'applicazione. Infine applicare nuovamente la laca protettiva. I migliori risultati di rifinitura si ottengono circa 24 ore dopo l'aver realizzati l'otturazione.

Indicazioni e Precauzioni:

Ionofil Plus AC dev'essere miscelato immediatamente prima dell'applicazione per disporre del tempo sufficiente, sia per applicarlo che per modelarlo, ed evitare così fughe marginali per una lavorazione troppo tardiva.

A cápsula AC deve ser misturada imediatamente após a sua ativação.

Ionofil Plus AC contiene acido poli-acrilico, fluoro-silicato e parabene, non utilizzarlo in caso di allergie riconosciute a questi componenti.

Conservazione:

Conservare le capsule di **Ionofil Plus AC** in un luogo fresco e tra 15°C - 23°C. Estrarre la capsula dalla busta soltanto poco prima di utilizzare il prodotto. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza. Chiudere accuratamente la boccetta di **Final Varnish LC** dopo l'uso e conservare a temperatura ambiente in un luogo protetto dalla luce.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

Instruções de utilização

corresponde a EN 29917/ISO 9917/1994

O **Ionofil Plus AC** é um cimento de vidro de poliálquenoato (ionómero), radiopaco, para restaurações, apresentado em cápsulas de aplicação (AC) para aplicação directa.

O **Ionofil Plus AC** adere quimicamente ao esmalte e à dentina e liberta continuamente íões de fluoreto.

O **Ionofil Plus AC** encontra-se disponível nas cores A1, A3 e B3. De cada cápsula de aplicação pode-se retirar 0,19 ml de cimento.

Áreas de aplicação:

- Restauração de dentes de leite (particularmente classe I)
- Corrigir lesões cuneiformes e erosões do esmalte e da raiz na região do colo do dente, incluindo restaurações de classe V
- Cavidades com lesões cárias
- Restaurações de classe III e pequenas restaurações de classe I, incl. a selagem de fissuras, assim como restaurações de apoio para a colocação de coroas e revestimentos de base.

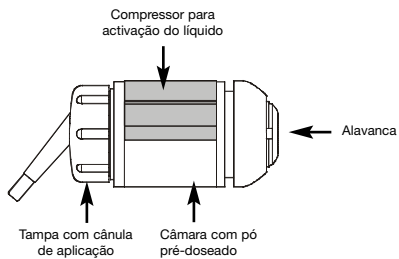
Modo de aplicação:

Preparação:

A aderência do **Ionofil Plus AC** ao esmalte e à dentina impede a formação de fugas marginais, criando retenções. As retenções mecânicas fornecem apoio adicional à restauração. A espessura da camada de cimento não deve ter menos de 1 mm. Evitar margens irregulares. Em caso de dúvida, dar preferência a uma preparação convencional.

Limpar a cavidade (p. ex. com água oxigenada de 3%), enxaguar exaustivamente com água e secar (ar quente). No caso da espessura da dentina remanescente ter mais que 1,5 mm, um revestimento de base não é necessário. Para evitar eventuais irritações da polpa, no caso de uma espessura de dentina remanescente insuficiente, recomenda-se a cobertura das zonas adjacentes à polpa com hidróxido de cálcio.

Antes da aplicação, a cápsula deve ser activada, misturada e aberta.



Activação:

Para a activação, o líquido da saqueta por baixo do compressor tem que ser completamente pressionado para a câmara interna da cápsula. Isto é feito com a ajuda de um activador da cápsula. Colocar a cápsula no activador de modo a que a cânula de aplicação sobressaia e o compressor fique voltado para a parte móvel do activador. **Manter a alavanca na posição de compressão durante 2 s.**

Mistura:

Fixar a cápsula activada na misturadora (4000 - 4500 oscilações por minuto) e misturar durante 10 s. Remover imediatamente a cápsula da misturadora. A utilização de misturadores de cápsulas de outros fabricantes pode implicar alteração dos tempos de mistura devido a diferentes frequências de vibração.

Abertura:

Rodar a tampa com a cânula de aplicação meia volta para a direita até sentir que parou (ver também indicação na própria tampa).

Aplicação:

Inserir a cápsula aberta no aplicador. Se rodar a cápsula no aplicador, a cânula pode ser dirigida na direcção desejada.

Aplique o material directamente na cavidade, apertando o gatilho, no prazo de 30 s após a mistura.

tempo de mistura	tempo de trabalho	tempo de endurecimento
10 s	2 min	4 min

O tempo disponível para trabalhar com o material depois da mistura é de aprox. 2 min (temperatura ambiente). Durante a colocação do cimento, a cavidade deve ser mantida seca. Recomenda-se a utilização de diques de borracha.

Os cimentos de vidro ionómero são sensíveis à humidade (hálito, saliva) resp. à ressecção durante a fase de endurecimento, especialmente logo após a aplicação. Se possível, cobrir imediatamente com uma tira ou uma matriz, resp. aplicar um verniz protector (ver informações de utilização para **Final Varnish LC**). O acabamento e o polimento da restauração (com discos de polimento flexíveis) só devem ser efectuados 4 min após a colocação da restauração. A seguir, aplicar novamente o verniz protector. Os melhores resultados de acabamento final obtêm-se cerca de 24 h depois da colocação da restauração.

Indicações adicionais/precauções:

O **Ionofil Plus AC** deve ser misturado imediatamente antes da aplicação, de modo a permitir que tenha o tempo de trabalho completo para inserir e esculpir, e evitar fracturas por trabalho o material muito tarde. Note que a cápsula AC deve essere miscelata subito dopo la sua attivazione.

O **Ionofil Plus AC** contém ácido poliácrico, fluorossilicato e parabeno; não utilizar em caso de existirem sensibilidade ou alergias conhecidas.

Conservação:

ConsERVE as cápsulas de **Ionofil Plus AC** em local seco e a temperaturas entre 15°C - 23°C. Abra a embalagem apenas quando pronto a usar. Não utilizar após expirar o prazo de validade inscrito na embalagem.

Fechar bem e imediatamente o recipiente do **Final Varnish LC** após a utilização. Guardar à temperatura ambiente e no escuro.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efectuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

Gebruiksaanwijzing

Voldoet aan EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC is een röntgen opaak glas polyalkenoaat (ionomeer) cement voor vullingen in applicatie capsules (AC) voor de directe applicatie.

Ionofil Plus AC hecht chemisch aan glazuur en dentine en geeft continue fluoride-ionen af.

Ionofil Plus AC is verkrijgbaar in de kleuren A1, A3 en B3.

Elke applicatie capsule bevat 0,19 ml cement.

Toepassingsgebieden:

- Herstel van het melkgebit (voornamelijk klasse I)
- Verzorging van spie-vormige defecten en glazuur-c.q. wortel erosies in het gebied van de tandhalzen incl. vullingen uit de klasse V
- Caviteiten bij carieuze laesies
- Vullingen uit de klasse III en kleine vullingen uit de klasse I (inclusief het uitgebreide verzegelen van fissuren) en opbouw vullingen voor het overkronen, onderlagen.

Toepassing:

Preparatie:

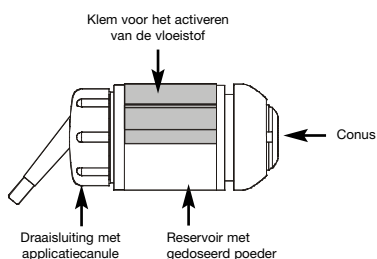
Door de hechting van **Ionofil Plus AC** aan het glazuur en dentine wordt een randspleetvorming voorkomen en ontstaan retenties.

Ondersnijdingen geven de vulling extra hechting. De minimale laagdikte van de vullingen bedraagt 1 mm. Vermijd het ontstaan van te dunne laagjes. In geval van twijfel verdient de conventionele preparatie de voorkeur.

Caviteit grondig reinigen (bv. waterstofperoxide 3%), grondig met water spoelen en laten drogen (warme lucht). Droog dentine niet te veel uit. Bij een resterende dikte van het dentine van 1,5 mm is het aanbrengen van een extra onderlaag niet nodig.

Om in geval van een onvoldoende resterende dentine-dikte eventuele irritaties van de pulpa te vermijden, adviseren wij de gebieden rondom de pulpa met calciumhydroxide af te dekken.

Voor het appliceren wordt de capsule geactiveerd, gemengd en geopend.



Activeren:

Bij het activeren wordt de vloeistof uit het foliekussen onder de klem zo mogelijk volledig in het inwendige van de capsule gedrukt. Gebruik hiervoor een capsule activator. De capsule wordt dusdanig in de activator geplaatst dat de applicatiecanule er uitsteekt en de klem naar het beweegbare gedeelte van de activator wijst.

Hendel 2 s lang aan de aanslag gedrukt houden.

Mengen:

De geactiveerde capsule wordt in een capsule menger gespannen (4.000 - 4.500 trillingen per minuut) en ca. 10 s gemengd. Capsule direct uit de menger nemen.

Bij het gebruik van mixers van andere fabrikanten kan door het verschil in mengfrequentie de mengtijd langer of korter zijn.

Openen:

De draaisluiting met applicatiecanule wordt geopend door deze met een halve omdraaiing naar rechts (zie ook de markering op de sluitkap) te draaien tot aan de duidelijk voelbare aanslag.

Applicatie:

De geopende capsule wordt in de borg van een applicatie tang geplaatst.

Door het draaien van de capsule in de borg kan de canule in elke willekeurige positie worden gebracht. Breng het materiaal, binnen 30 s na het mengen, direct aan in de caviteit door het hendel van de applicator-tang in te drukken.

Mengtijd	Verwerkingstijd	Uithardtijd
10 s	2 min	4 min

Na het mengen kan **Ionofil Plus AC** ca. 2 min worden verwerkt (kamertemperatuur).

Tijdens het leggen van de vulling moet het werkgebied droog worden gehouden. Wij adviseren het gebruik van Kofferdam. Glas ionomeer cementen zijn tijdens het uitharden, vooral direct na de applicatie, gevoelig voor vocht (adem, speeksel) c.q. uitdrogen. Dek de vulling daarom zo mogelijk direct af met een strip of matris c.q. voorzie de vulling van een laklaag (zie informatie voor de consument **Final Varnish LC**). Met het afwerken en polijsten van de vulling mag pas 4 min na het leggen worden begonnen. Daarna weer van een laklaag voorzien. Ca. 24 h na het leggen van de vulling worden de beste resultaten behaald op het gebied van de fijne bewerking.

Nadere aanwijzingen/voorzorgsmaatregelen:

Meng **Ionofil Plus AC** principieel direct voor het verwerken van het materiaal. Hierdoor kan de verwerkingstijd volledig worden benut voor het invoeren en vormen ervan en wordt het ontstaan van scheurtjes door een te laat verwerken vermeden. Let op: De AC capsule moet direct na activeren gemengd worden.

Ionofil Plus AC bevat polyacrylzuur, fluorosilikaat en parabeno. Bij bekende overgevoeligheden of allergieën mag het preparaat niet worden gebruikt.

Opslag:

Ionofil Plus AC mengcapsules bij 15°C - 23°C droog bewaren. Vlakt voor gebruik pas uit de folie halen. Niet na de, op de verpakking, aangegeven houdbaarheidsdatum gebruiken.

Final Varnish LC reservoir direct na het gebruik weer goed sluiten. Donker en bij kamertemperatuur bewaren.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheekkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoordelijkheid. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.

Bruksanvisning

Uppfyller EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC är ett röntgentätt glaspolyalkenoatcement (jonomercement) för fyllningar och levereras i Application Capsules (AC) för direkt-applikation.

Ionofil Plus AC vidhåttar kemiskt vid emalj och dentin och frigör kontinuerligt fluoridjoner.

Ionofil Plus finns i färgerna A1, A3 och B3.

Varje applikationskapseln innehåller 0,19 ml cement.

Användningsområden:

- restaurering av mjölkttänder (särskilt kl I)
- reparation av kilformiga defekter och erosion i emalj/rot nära tandhalsen, inklusive klass V-fyllningar
- kaviteter vid karies
- fyllningar av klass III och små fyllningar av klass I, såsom utvidgad fissurförsegling och påbyggnadsfyllningar för kronor, isolering

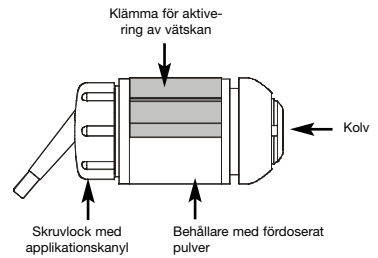
Användningsteknik:

Preparation:

Genom att **Ionofil Plus AC** vidhåttar mot emalj och dentin skapas retentioner och förhindras bildning av kantspalter. Underskär ger fyllningen ytterligare styrka. Fyllningens skiktjocklek bör inte understiga 1 mm. Fyllningskanterna bör vara väl rundade. I tveksamma fall görs en konventionell preparation.

Gör ren kaviteten (t ex med 3-procentig väteperoxid), spola väl med vatten och torika (varmluft). Dentinet får inte bli helt torrt vid torkningen. Om restdentinet är minst 1,5 mm krävs ingen isolering. För att förebygga eventuell pulpa-irritation vid tunt restdentin rekommenderas att täcka pulpanära områden med kalciumhydroxid.

Före appliceringen måste kapseln aktiveras, blandas och öppnas.



Aktivering:

Vid aktivering skall vätskan pressas så fullständigt som möjligt ur de foliekuddar som ligger under klämman, in i kapselns inre. Detta sker med hjälp av en kapselaktivator. Montera kapseln så i aktivatorn att applikationskanylen, sticker ut, och så att klämman vetter mot den rörliga delen av aktivatorn.

Håll spaken intryckt till stopp i 2 s.

Blandning:

Den aktiverade kapseln placeras i en kapselblandare (4000 - 4500 slag i minuten) och fixeras. Blanda i ca 10 s. Tag loss kapseln från blandaren omedelbart.

Vid användning av blandningsapparater av andra fabrikat kan, pga olika frekvens pa blandningen, kortare eller längre blandningstider behövas.

Öppnande:

Öppna skruvlocket med applikationskanylen genom vridning ett halvt varv åt höger (se märkning på locket) till ett märkbart motstånd.

Applikation:

Montera den öppnade kapseln i en applikator. Kanylen kan ställas i önskad riktning genom att kapseln vrids i sitt fäste. Applicera materialet direkt i kaviteten inom 30 s efter avslutad blandning, genom att trycka in spaken på applikatorn.

Blandningstid	Bearbetningstid	Hårdningstid
10 s	2 min	4 min

Efter blandningen kan **Ionofil Plus AC** bearbetas under omkring 2 min (vid rumstemperatur). Medan fyllningen appliceras skall arbetsområdet hållas torrt. Vi rekommenderar användning av kofferdam. Glasjonomercement är under hårdningen, särskilt direkt efter appliceringen, känsliga för fukt (andredräkt, saliv) och för uttorkning. Om möjligt bör därför cementet omedelbart täckas med en duk eller en matris, eller en skyddslack läggas på (se bruksanvisningen för **Final Varnish LC**). Slutbearbetning och polering (mjuk polerskiva) bör inte göras tidigare än 4 min efter appliceringen. Därefter läggs åter på skyddslack. Finbearbetningen ger bäst resultat omkring 24 h efter appliceringen av fyllningen.

Kompletterande tips/försiktighetsåtgärder:

Ionofil Plus AC bör blandas omedelbart före appliceringen, så att hela den tillgängliga bearbetningstiden kan utnyttjas för applicering och formning, och så att sprickor orsakade av alltför sen bearbetning kan undvikas.

Observera att AC-kapseln ska blandas direkt efter aktivering.

Ionofil Plus AC innehåller polyakrylsyra, fluorsilikaat och parabeno. Preparatet skall inte användas för personer med känd överkänslighet mot någon komponent.

Förvaring:

Förvara **Ionofil Plus AC** blandningskapslar torrt, vid 15°C - 23°C. Avlägsna inte foliehöljet förrän omedelbart före användning. Använd inte produkten efter utgångsdatum.

Förpackningen med **Final Varnish LC** försluts väl omedelbart efter uttag. Lagras mörkt vid rumstemperatur.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används förtur hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Brugsvejledning

opfylder EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC er en radiopak, kapsuleret glasionomer til direkte fyldninger (AC = Application Capsules). **Ionofil Plus AC** binder kemisk til emalje og dentin og frigiver kontinuerligt fluoridioner. **Ionofil Plus AC** leveres i farverne A1, A3, og B3. Fra hver kapsel kan udpresses 0,19 ml materiale

Anvendelsesområder:

- restaurering af mælkætænder (især klasse I)
- behandling af V-formede defekter og emalje- og roderosioner i tandhalsområdet inkl. klasse V fyldninger
- kaviteter ved kariøse læsioner
- klasse III fyldninger og mindre klasse I fyldninger inkl. udvidede fissurforseglinger samt opbygningsfyldninger til kroner og underfyldninger

Fremgangsmåden:

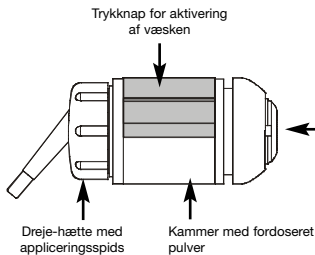
Præparation:

Vedhæftningen af **Ionofil Plus AC** til emalje og dentin forhindrer dannelsen af marginale revner og skaber retentions. Underskæringer giver fyldningen ekstra støtte. Lagtykkelsen af fyldningen bør ikke være under 1 mm. Undgå irregulære kanter. I tvivlstilfælde bør en konventionel præparation foretrækkes.

Rens kaviteten (f.eks. 3% hydrogenperoxid), skyl grundigt med vand og aftør (varmluft). Udtør ikke dentinen.

Er tykkelsen af den resterende dentin over 1,5 mm er en ekstra underfyldning ikke nødvendig. For at undgå evt. irritation af pulpa ved en for tynd restdentin anbefales en afdækning af de pulpanære områder med calciumhydroxid.

For appliceringen skal kapslen aktiveres, rystes og åbnes.



Aktivering:

For at aktivere væsken fra den lille pose under trykknappen må denne presses helt ind i kapslens indre kammer.

Dette gøres ved hjælp af en kapsel-aktivator. Anbring kapslen i aktivatoren, så applikationsspidsen stikker ud foran og med trykknappen mod aktivatorens bevægelige del.

Hold kapslen under tryk i aktivatoren i 2 s.

Blandingen:

Indsæt den aktiverede kapsel i en kapselryster (4000 - 4500 omdr./min) og ryst kapslen i ca. 10 s. Umiddelbart efter fjernes kapslen fra maskinen. Ved anvendelse af kapselrystere fra andre producenter kan blandingstiden blive kortere eller længere på grund af forskellige blandsfrekvenser.

Åbning:

Drej hæften med appliceringsspidsen en halv omgang med uret indtil du mærker et stop.

Applikation:

Indsæt den åbnede kapsel i en applikator. Ved at dreje kapslen i applikatoren kan kapsel-spidsen rettes i den ønskede retning. Applicer materialet direkte i kaviteten inden 30 s efter blanding.



Efter opblanding kan **Ionofil Plus AC** forarbejdes i ca. 2 min (ved stuetemperatur). Mens fyldningen lægges skal arbejdsområdet holdes tørt. Det anbefales at anvende kofferdam.

I afbindingsfasen - især umiddelbart efter appliceringen - påvirkes glasionomercementen nemt af fugt (ånde, spytt) og udtørring. Derfor anbefales det om muligt at afdække området med en strip eller en matrice, hhv. at applicere en beskyttelseslak (se brugsvejledning **Final Varnish LC**).

Den afsluttende bearbejdning og polering (fleksible poleringskiver) bør ikke foretages før efter 4 min efter at fyldningen er blevet lagt. Herefter appliceres påny beskyttelseslak.

De bedste resultater ved slutbearbejdningen opnås ca. 24 h efter at fyldningen er lagt.

Yderligere oplysninger og advarsler:

Ionofil Plus AC skal blandes umiddelbart før appliceringen for at have den fulde arbejdstid til rådighed til applicering og udformning af fyldningen og for at undgå revner på grund af for sen håndtering af materialet.

Bemærk venligst, at AC-kapslen skal mixes straks efter aktivering.

Ionofil Plus AC indeholder polyakrylsyre, fluoro-silikat og parabene.

Må ikke benyttes til patienter med kendt overfølsomhed eller allergi overfor indholdsstofferne.

Opbevaring:

Ionofil Plus AC kapsler opbevares tørt ved temperaturer mellem 15°C - 23°C. Fjern ikke folien for materialet er klar til brug. Brug ikke materialet efter udløbsdatoen der er trykt på pakken.

Luk flasken med **Final Varnish LC** omhyggeligt straks efter brugen.

Opbevares mørkt ved stuetemperatur.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden.

De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Bruksanvisning

følger EN 29917/ISO 9917/1994

Ionofil Plus AC er en radiopak glass-polyalkenoat (ionomer) sement for fylling.

Leveres i applikasjons-kapsler (AC) for direkte applikasjon

Ionofil Plus AC fester seg kjemisk til emalje og dentin og slipper kontinuerlig ut fluor ioner.

Ionofil Plus AC er tilgjengelig i fargene A1, A3 og B3. Fra hver applikasjonskapsel kan 0,19 ml sement ekstruderes.

Anvendelse:

- restaurering av melketenner (spesielt klasse I)
- reparasjon av kileformede skader, emalje- og roterosjoner i tannhalsområdet inklusive klasse V fyllinger
- kaviteter med karies lesjoner
- klasse III fyllinger, små klasse I fyllinger og utvidet fissurforsegling, konus oppbygginger for kroner og som foring.

Anvendelsesmåte:

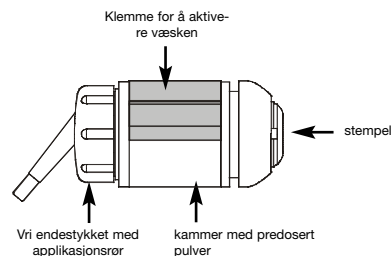
Preparering:

Adhesjonen av **Ionofil Plus AC** til emalje og dentin hindrer dannelsen av marginale lekkasjer og skaper retensjon. Undersnitt gir ekstra retensjon for fyllinger. Tykkelsen bør ikke være under 1 mm.

Tynne kanter må unngås. Skulle det være noen tvil bør en konvensjonell preparasjon foretrekkes.

Kaviteten renses (f.eks. 3 % Hydrogen peroksyd) etterpå skylles den grundig og tørkes (med varm luft). Ikke tørk dentinet for mye. Dersom en dentintykkelse på 1,5 mm. blir igjen er ingen underfylling nødvendig. For å unngå eventuelle pulpa irritasjoner pga. for liten dentintykkelse anbefales det å dekke de dypeste områdene med calcium hydroksyd.

Før applikasjon må kapselen aktiveres, blandes og åpnes.



Aktivering:

For aktivering må væsken i beholderen under klemmen trykkes helt inn i det innerste rommet i kapselen. Dette utføres ved hjelp av kapselaktivatoren. Plasser kapselen i aktivatoren slik av applikasjonsrøret stikker ut og klemmen treffer de bevegelige delene på aktivatoren. **Press hendelen i 2 s.**

Blanding:

Sett kapselen i en kapsel-blandemaskin (4000 - 4500 oscilleringer pr. min) og bland i ca. 10 s. Fjern så kapselen fra blandemaskinen.

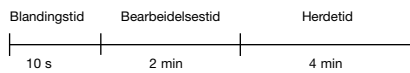
Kapsel blandemaskiner fra andre leverandører kan ha kortere eller lengre blandetider pga forskjellige blandefrekvenser.

Åpning:

Vri endestykket med applikasjonsrøret en halv omdreining mot høyre inntil du kjenner at den stopper.

Applikasjon:

Plasser den åpnede kapselen i en applikator. Ved å vri kapselen i applikatoren kan applikasjonsrøret settes i den ønskede retningen. Appliser materialet direkte inn i kaviteten ved å presse håndtaket på applikatoren innen 30 s etter blanding.



Etter blandingen kan **Ionofil Plus AC** bearbejdes i ca. 2 min (i romtemperatur). Under applikasjonen må hele arbeidsområdet være tørt. Det anbefales å bruke kofferdam.

Under herding og like etterpå er glass ionomer sementer veldig sensitive mot fuktighet (ånde, spytt) og uttørring. Dekk derfor med en plast-strip, matrise eller appliser en lakk (se bruksanvisning **Final Varnish LC**). Besliping og polering (med polerskiver) bør ikke utføres før 4 min etter fyllingen er lagt. Etterpå appliseres lakk på nytt. De beste resultatene med poleringen fås ca. 24 h etter at fyllingen er lagt.

Tilleggsindikasjoner og forbehold:

Ionofil Plus AC bør blandes rett før bruk for å få så lang arbeidstid som mulig for å kunne applisere og forme materialet og for å forhindre sprekke-dannelser i materialet.

Vennligst vær oppmerksom på at AC-kapselen skal mixes umiddelbart etter aktivering.

Ionofil Plus AC inneholder polyakrylsyre, fluoro-silikat og paraben. Må ikke brukes ved kjente allergier til disse materialene.

Lagring:

Ionofil Plus AC blandekapsler skal lagres tørt ved temperaturer mellom 15°C - 23°C. Ikke fjern folien før materialet er klar til bruk. Materialet skal ikke brukes etter forfallsdato.

Lukk flasken med **Final Varnish LC** øyeblikkelig etter bruk. Lagres mørkt ved romtemperatur.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjonen gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger fritar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Last revised: 07/2011

VOCO GmbH Phone +49 (4721) 719-0
Anton-Flettner-Str. 1-3 Fax +49 (4721) 719-140
27457 Cuxhaven e-mail: marketing@voco.com
Germany www.voco.com

